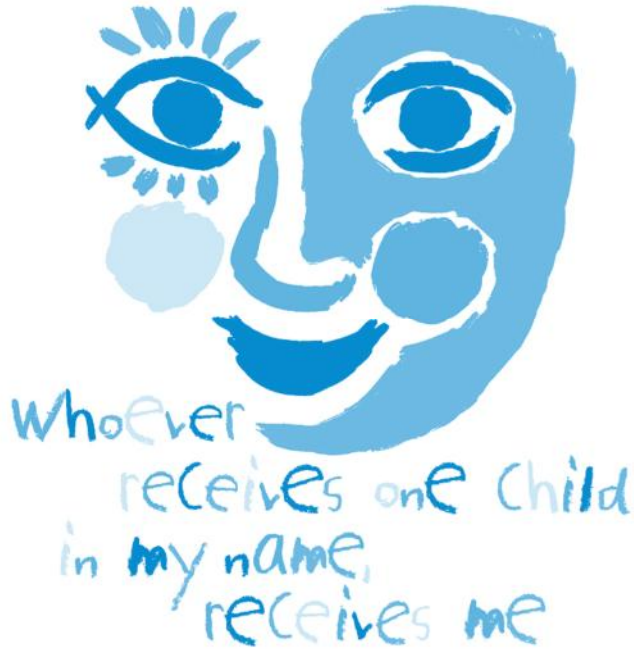
Our Lady of Mount Carmel Parish

TWENTY FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sunday September 20, 2015



The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians
1101 North 23rd Avenue | Melrose Park, IL | P 708.344.4140 F 708.344.0902
www.olmcparish.org | olmcparishmp@gmail.com

Staff

Pastor
-Fr. Miguel Alvarez, C.S.

Associate Pastors
-Fr. Augusto Feccia, C.S.
-Fr. Abraham López, C.S.

Parish Deacons
-John Battisto
-Giulio Camerini
-Jose Ramon Arenas

Secretaries
- Edith Yaremi Navar
-Daniel Michel

Office Hours

Sunday
-8:00am—3:00pm

Tuesday- Friday
-8:30am—8:30pm

Saturday
-8:30am — 1:00pm
-2:00pm—5:30pm

Monday
- We're Closed

Sunday Mass Schedule
5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
-Monday - Saturday at 7:30am

Español
-Martes y Jueves a las 6:30pm

Italiano
-Sotto richiesta

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+ + +

Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education
Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator
Miguel Aldana 708-345-3632

Music Coordinator
Ann Marie Nabor 708.579.5373

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions ***Confesiones***
Saturdays—*Sábados*
4:00pm—5:30pm or by appointment/ *o con cita.*

Baptisms ***Bautizos***
Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings ***Bodas***
Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera
Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones
Contactar la Secretaria al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary
Mon—Sat at 7:00am

Adoration ***Adoración al Stmo. Sacramento***
Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction
Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática
Martes a las 7:00pm

Grupo de Estudio Bíblico
Miércoles a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours ***Venta de Artículos Religiosos***
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center ***Centro Comunitario***
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry ***Despensa de comida***
Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—*Catecismo*
Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm
Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm
- Mass Included—Incluye la Misa

For the Month of SEPTEMBER

28 Mon /Lun
+ 7:00pm Misa por la Paz

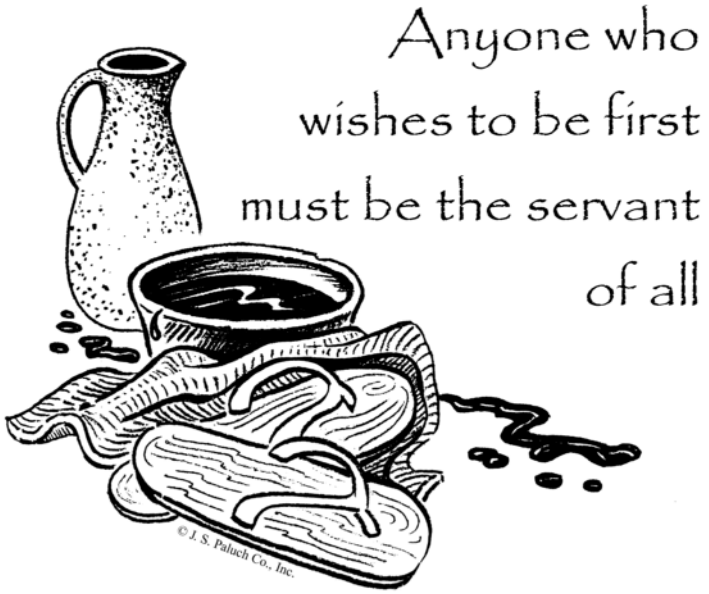
Monday/Lunes
6:00pm Clases de Guitarra

Tuesdays / Martes
6:30 Ballet Folkorico
7:00 Grupo de Oracion
7:00 Choir Practice

Wednesday/ Miercoles
6:30 Ballet Folkorico
7:00 Grupo de Biblia

Thursday/Jueves
6:30 Ballet Folkorico

Friday/Viernes
7:30 Practica de Coros
7:00 Matrimonios con Proposito
7:00 Jornadas Matrimoniales
7:30 Boys/Girls Scouts
7:30 JPC Jovenes para Cristo



Wedding Banns

♥ Jose Rivas & Roxana Urvida ...3
♥ Alejandro Monroy & Gisela Guijosa … 3
♥ Nunzio Sacchetta & Gretchen Maidl … 3
♥ Adan Godinez & Erica Tapia...2
♥ James Shiller & Sylvia Floretta ...1
♥ Francesco Vacarro & Dannette Araque ...1

Weekly Offering

SEPTEMBER 12-13, 2015
Regular Sunday Collection: $ 5,027.00

If anyone wishes to be the first, he shall be the last of all and the servant of all! As the journey continues, Jesus and His disciples go from one place to another. A large portion of their time together is spent while journeying towards their destination. The missionary experience that the group undertook under the leadership of the Master is for sure one that is trying to reach as many people as possible and because of this a lot of their time together passes while moving from place to place. The Lord takes advantage of these moments to teach his apostles and to instruct them on the ways of the Gospel. It was during one of these journeys that some of them began to argue about which one of them should be considered the greatest; and what a lesson they learned because of that discussion!

Our Christian experience is one that has nothing to do with occupying the first position or being acknowledge by the rest as the most important one. As disciples of Jesus we are not to seek public recognition or anything that positions us above the rest. Christian life is a revolutionary proposal that implies being able to serve the needy and struggle to do our best on behalf of the others even if that implies personal sacrifice or not being rewarded because of our efforts. After the example of Christ, Himself, who did not come to be served but to serve instead, His followers must be ready to promote this particular type of attitude knowing that it directly contradicts the contemporary standards: While worldly values require us to work hard in order to promote ourselves and rise high above others in society the baptized children of the Church must be ready to battle this vision and struggle to establish in people's hearts the values of the Gospel.

Once the disciples had settled from the journey, Jesus confronted them about the discussion they were having on their way. He did not shout at them nor did he make them feel bad about their attitude. After all, He was the Master and they were His disciples. He took their discussion as an opportunity to teach them and to let them know that what they were about to discover, because of their friendship, was a new vision in life. One that, after so many centuries and so many unfortunate attempts for happiness, continues to tame the human heart.

Adsum,

¡Pero ellos no entendían aquellas palabras y tenían miedo de pedir explicaciones! Gran parte de la vida del Jesús fue dedicada a la enseñanza privada de su mensaje de Salvación. Una y otra vez el Maestro aprovechaba la oportunidad para dejarle saber a sus amigos los secretos del Reino, los detalles particulares que hacen de su doctrina una Regla de Oro para la vida. Mientras caminaba a lo largo del sendero, mientras avanzaban en la barca mar adentro, cuando la noche caía y la serenidad llegaba al grupo, todas esas eran oportunidades preciosas para la enseñanza; sin embargo pareciera que una de las grandes dificultades en el grupo, radicaba precisamente en la incapacidad de los discípulos para comprender aquello que Jesús trataba de manifestarles; les costaba de pronto poder entrar en el corazón del maestro y discernir con claridad el contenido de sus palabras…

Muchas veces nos sucede lo que a los amigos del Señor, nuestro corazón obstinado no es capaz de abrirse a la Buena Nueva de Salvación que Dios ha hecho accesible a nuestra vida en Cristo Jesús. Nos cuesta entrar en la lógica divina y permanecemos firmes en nuestras convicciones, nuestros prejuicios, nuestros caprichos, no permitimos que la novedad del Evangelio desarraigue todo aquello que a lo largo de tanto tiempo nos ha mantenido impermeabilizados a la Gracia y el Amor de Dios. Inspirados en este momento de la Vida de Jesús, también nosotros deberíamos hacer de cualquier momento, la oportunidad perfecta para dejar que el Señor nos enseñe. Deberíamos permitir que nuestro corazón se abra a la sorpresa de Dios que tiene maneras increíbles de manifestarnos lo que verdaderamente es importante, y a diferencia de los apóstoles, nunca tener miedo de cuestionar a Dios… eso si al hacerlo debemos estar preparados para la respuesta pues aunque no se ajuste a nuestras expectativas siempre será la manera más certera de avanzar por la existencia.

Que nuestro caminar como familia en la fe se vea siempre iluminado por la Palabra de Dios, que al no entenderla seamos capaces de consultar con las personas adecuadas de tal manera que nunca caminemos en las sombras de la duda o la incertidumbre. Hagamos que nuestra experiencia de vida se vea siempre bañada con la gracia de la Fe y que al descubrirnos discípulos de tan insigne Maestro, nuestras jornadas se vean iluminadas por la confianza abandonada de los que saben que Dios nunca falla.

Adsum,

Il figlio dell'uomo è in cammino sulla strada che lo porta alla passione. I suoi discepoli non lo comprendono, sono perplessi e smarriti. Nonostante tutto, Gesù si sforza di condurli con sé iniziandoli poco a poco al loro ruolo di messaggeri di un messia sofferente. Ma come è difficile per loro accettare un simile insegnamento! Mentre avanzano verso Gerusalemme quando bisogno hanno di uscire dalla loro cecità!

«*Di che cosa stavate discutendo lungo la via?*» Gesù si rende subito conto di come sono lontani dall'avere compreso: stanno discutendo di chi sarà il più grande nel regno temporale che essi attendono. Abituati alla loro umile condizione, sognano un avanzamento che dia loro prestigio e potere, che li innalzi ai posti di comando. Volete essere i primi? —dice Gesù—, siate gli ultimi! Volete essere grandi? Fatevi piccoli! Volete dominare? Fatevi servi! È un paradosso che non si fonda su considerazioni teoriche, ma sull'esempio concreto che il Servo sofferente continua ad offrire ai suoi.

E noi, di che cosa discutiamo lungo la strada della nostra vita? Forse ci troveremmo molto imbarazzati, se Gesù interrogasse anche noi in questo modo. Parlando di ciò che più gli sta a cuore, ciascuno rivela il proprio intimo. Qualcuno sogna di avere potere e autorità. Si chieda piuttosto in che modo potrà meglio servire gli altri, in che modo potrà andare incontro a chi ha bisogno di aiuto. Come i genitori che dovrebbero quasi istintivamente mettere tutta la loro autorità al servizio dei figli, subordinandola al loro bene, così dovrebbe fare ogni cristiano desideroso di conformarsi al modo di essere di Gesù, accogliendo come suoi inviati i piccoli e i deboli. Non c'è modo migliore per raggiungerlo e per unirsi a lui in quel viaggio attraverso la Galilea che egli compie in segreto con i suoi.

Gesù tenta di spiegare le sue parabole con più precisione ai discepoli, in casa, lontano dalla folla (Mc7,17; 4,34). Nonostante ciò, essi non capiscono, non si vogliono arrendere all'idea di una conclusione così tragica —che invece sarà un intermezzo— delle loro speranze. Hanno ancora molta vanità e molti interessi, cercano nel regno di Gesù una posizione di prestigio, discutono fra loro per avere i dicasteri più importanti. Non hanno ancora imparato la semplicità e la povertà del vangelo, raffigurante in quel bambino che Gesù così amorevolmente tiene in braccio, simbolo di se stesso

New Schedule for Official Beginning of New Choir Year
September 15, 2015

The season for music ministry will soon be upon us! If you love to sing or to play an instrument, please join the Festival Choir of Singers and Instrumentalists who meet on a weekly on Tuesdays in the St. Anthony Room.
No audition is necessary; only a dedicated spirit is required.
Our September schedule is as follows:

On Tuesdays, Singers for Festival Masses and Weekly masses will meet from 7-8pm in the St Anthony Room;
Those who wish to train as cantors will meet weekly from 8-8:15pm in the St Anthony Room;
Those who wish to play instruments at weekly and festival masses will practice weekly from 8:15-8:45pm.

Tuesday, September 15: 7-8pm
Choir; 8-8:15 Cantors; 8:15-8:45 Instruments
Tuesday September 22: 7-8pm
Choir; 8-8:15 Cantors; 8:15-8:45 Instruments
Tuesday, September 29: 7-8pm
Choir; 8-8:15 Cantors; 8:15-8:45 Instruments
Questions: Ann Marie Maffiola-Nabor (708)579-5373/ nabor841@sbcglobal.net

The fruit of righteousness is sown in peace for those who cultivate peace.
— *James 3:18*

THANK YOU
FR ABRAHAM

After a wonderful missionary experience here at OLMC that lasted for over three years, Fr. Abraham Lopez is moving to a new missionary assignment. We are grateful for all the incredible experiences the good Lord granted us through Fr. Abe's Ministry; it is our prayer that wherever he goes, the Blessing and promises of Jesus may come his way.

Fr. Abraham, you will be sorely missed and it is our prayers that wherever you go, OLMC may remain in your heart and prayers.

Join us in thanking the Lord for the gift of presence. There will be a farewell mass on Saturday September 26th at 7:00pm. Refreshments will be served after mass.

'TIS THE GIFT TO BE SIMPLE

The Shaker hymn describes a circular journey from innocence to innocence with characteristic brevity:

'Tis the gift to be simple, 'tis the gift to be free.
'Tis the gift to come down where we ought to be.

This journey is easier sung about than done. It takes humility and time to recover a second innocence. Titles, positions of honor, money, and power are not requirements of the kingdom of God. Jesus says and demonstrates in today's Gospel that members of God's kingdom must hold in their embrace the most inconsequential of persons, for that person is identified with Jesus. This attitude ran counter to the intuition of the world of Jesus' time, as it does in ours.

The simplicity set forth by Jesus requires the shedding of unnecessary, unimportant, false, and burdensome attachments that earthly power demands. Membership in the Kingdom is light enough to put a song in our heart.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Toward the end of the second century, a churchman in North Africa, Tertullian, described an early form of penance. Imagine if it had survived! There were three steps to this very public ritual. The unfortunate sinner was brought before the community in an itchy garment of goat's hair. The communities of the day were small and intimate, and everyone knew everyone else. The shame of exposure for a big sin—murder, idolatry, or adultery—would have been profound. The penitent would beg the community for prayers of intercession, and then go sit in a place assigned to penitents. After this public confession, the penitent would be assigned some discipline, usually a relatively severe fast, or the wearing of distinctive garb. This remedy for sin was for a certain period of time, or at least until the bishop (every small community has its own bishop) judged that enough was enough. Then the person would be readmitted to the eucharistic community, although Tertullian doesn't tell us how. Probably the bishop tenderly placed his hands on their heads, precisely where they were anointed at baptism. We do know that the readmission of penitents to the eucharistic table became in some churches a great celebration, and there are records from Spain of bishops leading penitents in a dance-like processional into the eucharistic hall on Holy Thursday.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Avevano discusso tra loro chi fosse il più grande.

Gesù ha scelto gente comune tra i suoi discepoli. Persone che hanno tutte le ambizioni umane, che non sono ancora completamente partecipi del suo Mistero d'amore. In loro prevale ancora una mentalità legata all'individualismo. Non era in loro la piena comprensione del messianismo di Gesù che oltrepassa le aspettative politiche per inserirsi in un messaggio universale di amore e misericordia. Gesù comprende questo loro atteggiamento; non lo critica apertamente, del resto ancora dovevano vivere il Mistero della passione e resurrezione ma pure ciò non Gli impedisce di approfondire il suo insegnamento. Usa un bambino e lo pone a modello del suo insegnamento. Egli, vero uomo e vero Dio, si è fatto piccolo nella natura umana e chiede che anche noi, nella nostra limitatezza dobbiamo diventare piccoli come Lui per partecipare alla sua natura divina. E' l'insegnamento per noi che stentiamo ad entrare in profondità nel suo Mistero di amore; forse perché troppo affannati dai diversi impegni della vita. E' un momento di riflessione pacata che vuol portare luce sulla nostra vita, forse troppo disordinata. E' un richiamo alla nostra essenzialità umana che trova, nel messaggio evangelico, la sua espressione migliore. E' una esortazione a comprendere più a fondo il mistero della sua Morte e Resurrezione. E' un invito eucaristico ad apprezzare le cose piccole e trovare in esse la scintilla d'amore che Dio ha posto in tutto il suo creato. Riscopriamola!

L'Autorità è servizio

La persecuzione del «giusto» è il tema della la lettura. La vita del giusto è la più radicale contestazione dell'«empio», qualunque sia la forma con cui l'empietà si manifesta. Per questo motivo l'empio non sopporta il giusto, lo giudica fastidioso, lo vorrebbe cancellare dalla faccia della terra, perché lo percepisce come una «sfida». Il tema del giusto perseguitato si ricollega ad altri temi assai significativi come i carmi del Servo di Iahvè (v. domenica precedente) e sta alla base del racconto evangelico della passione della quale nel vangelo di oggi si fa l'annuncio.
Gli Ebrei si erano fatta una *concezione politica* dell'opera del futuro Messia. Egli sarebbe comparso sulle nubi del ciclo per mettere in fuga tutti i nemici e fare del regno di Israele un regno potente, su tutti gli altri. La predicazione e l'azione di Gesù andavano, invece, in tutt'altro senso. Il suo annuncio è chiaramente *un annuncio di salvezza dal male radicale*, il peccato, e non la restaurazione di una dominazione politica.

Non la ricerca dei primi posti...

La parola che Gesù rivolge nel vangelo agli apostoli è una puntuale contestazione ad una concezione del regno basata sul potere, sugli onori, sui primi posti. Ma la contestazione più radicale è la sua stessa vita. Gesù fa sua la missione del Servo. Mite ed umile di cuore, egli annuncia la salvezza ai poveri (Lc 4,18), è in mezzo ai suoi discepoli «come colui che serve» (Lc 22,27), pur essendo loro «Signore e Maestro» (Gv 13,12-15), e giunge fino al colmo delle esigenze dell'amore che ispira questo servizio, dando la sua vita per la redenzione dei peccatori.
La parola e l'esempio di Gesù risolvono il problema delle precedenze in clima cristiano. Gesù rifiuta categoricamente ogni ambizione di dominio sia per sé che per la Chiesa.
L'unica autorità della Chiesa ed in seno ad essa è quella dell'ultimo posto, dell'umile servizio (v. 35).

EL DON DE LA SENCILLEZ

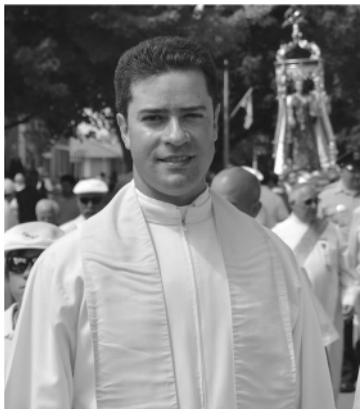
El himno de un grupo religioso llamado *Shakers* describe con su brevedad característica un camino circular de inocencia a inocencia:

Es el don de la sencillez, el don de la libertad.
Es el don de agacharnos hasta donde debemos estar.

Este camino es más fácil cantarlo que hacerlo. Se necesita humildad y tiempo para recuperar una segunda inocencia. Títulos, posiciones de honor, dinero y poder no son requisitos del Reino de Dios. Jesús dice y demuestra en el Evangelio de hoy que los miembros del Reino de Dios deben abrazar hasta la persona más insignificante, pues Jesús se identifica con esa persona. Esta actitud era contraria a la intuición del mundo en tiempos de Jesús, al igual que en nuestro tiempo.

La sencillez que Jesús presenta hace necesario un despojarse de ataduras innecesarias, no importantes, falsas y pesadas que los poderes del mundo requieren. Participación en el Reino es tan sencilla que pone un canto en el corazón. Copyright © J. S. Paluch Co

GRACIAS, MUCHAS GRACIAS PADRE ABRAHAM



Agradecemos a Dios el Don del Sacerdocio y el Servicio Misionero que el P. Abraham ha brindado a nuestra comunidad parroquial durante los últimos años. Después de una experiencia llena de aventuras, retos y satisfacciones, sus superiores han destinado a nuestro Vicario Parroquial a una nueva experiencia misionera en la Parroquia de San León Magno en Houston TX.

Queremos elevar nuestros corazones agradecidos a Dios por todo lo que Padre Abraham ha realizado aquí en nuestra comunidad de Fe, y rezamos para que su vida se vea siempre llena de bendiciones y gracias por parte de Dios nuestro Señor.

Nos vamos a reunir como familia en la Fe para agradecer le sus esfuerzos y trabajos mientras rezamos para que su nueva misión este siempre llena de santidad. Los invitamos a una misa que se celebrara el día Sábado 26 de Septiembre a las 7:00pm. Al termino de la celebración tendremos una recepción donde se tendrá la oportunidad de saludar y despedir a Padre Abraham.

Los pacificos
siembran la paz
y cosechan frutos
de justicia.

-Santiago 3:18

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Cuando Jesús hablaba de sí mismo, muchas veces lo hizo en tercera persona, refiriéndose así mismo como: "El Hijo del Hombre". En hebreo, la expresión hijo de hombre se escribe *ben Adam* (hijo de Adán/hombre) o *kibar anash* (hijo del humano). Normalmente pensamos que con este título Jesús se está identificando con nosotros quienes somos *ben Adam*. No obstante, el Nuevo Testamento prefiere *Huios anthropos* que se encuentra en el libro de Daniel 7:11-14. En Daniel, el Hijo del Hombre no es un simple ser humano, es un ser glorificado que llega en las nubes y Dios le otorga dominio, honor y gloria.

En la época de Jesús se esperaba que el Hijo del Hombre sería el pobre y oprimido que, rescatado por Dios, recibía el derecho de juzgar a sus opresores. El Hijo del Hombre sabe lo que es sufrir, por eso, en lugar de vengarse, es misericordioso. Jesús es este "Hijo del Hombre" que se identifica con los hijos e hijas de Adán, especialmente con las personas más débiles y abusadas. Vendrá para juzgar a vivos y muertos.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co

Mass Intentions

SATURDAY, SEPTEMBER 19 — **WEEKDAY**
7:30 am †
5:30pm †

SUNDAY, SEPTEMBER 20 — **TWENTY FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**
7:45am † Rosa Italia by The Choir
9:00am †
10:30am †
12:00pm † Michael Basili by Mom, Dad, & Family
1:30pm †
5:00pm †

MONDAY, SEPTEMBER 21 — **ST. MATTHEW**
7:30 am † John G. Babowice by Family

TUESDAY, SEPTEMBER 22 — **WEEKDAY**
7:30 am † Sam & Rosalie Lisuzzo by Daughter Rose
6:30 pm †

WEDNESDAY, SEPTEMBER 23 — **ST. PIUS OF PIETREICINA**
7:30 am †
7:30 pm NOVENA

THURSDAY, SEPTEMBER 24 — **WEEKDAY**
7:30 am †
6:30 pm †

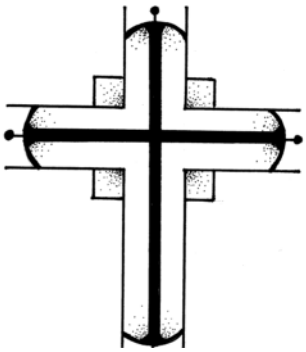
FRIDAY, SEPTEMBER 25 — **WEEKDAY**
7:30 am † Betty Mamotella by Madelene

SATURDAY, SEPTEMBER 26 — **WEEKDAY**
7:30 am †
5:30pm † Catherine Scavone by Sister Marie

SUNDAY, SEPTEMBER 27 — **TWENTY SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**
7:45am † Elio DeSantis Sr. by Brad & Barb Dahly
9:00am †
10:30am †
12:00pm † Jackei Ranieri by Mom
1:30pm †
5:00pm †

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Phyllis Aiuppa
Linda Bandy
Nico De Biasio
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Kristie Goldi
Linna Goldi
Susan Humpf
Jim Jaskolski
Vandy Liala
Ethan Maidl
Gretchen Maidl
Joseph Pulido
Lauren Rendi
Bobby J. Villa
Luke Westrick
Ann Yench
Larry Strickler



Rest In Peace

†

THIRD SUNDAY COMMUNAL MASS CELEBRATION: September, 2015
+ MASSES REQUESTED DURING OUR LADY OF MT. CARMEL 2014 FEAST +

This Mass, requested during the Feast of OLMC, is celebrated according to the intentions listed. Questa Messa, richiesta durante la Festa della Madonna del Carmine, viene celebrata secondo le intenzioni elencate.

Saturday, Sept 19 5:30 p.m. Mass	Sunday, Sept 20 7:45 a.m. Mass	Sunday, Sept 20 10:30 a.m. Mass	Sunday, Sept 20 12:00 a.m. Mass
Thanksgiving to Jesus Priest of St. John Bosco Lawnce Seaman Good hearth Barbara Seaman Good health Guidance from OLMC Conversion of friends Therea De Vivo Felix De Vivo	Thanksgiving to OLMC Mary & Paul Johnson Salinardi Family Intentions for Krueger Family Special Intentions Conversion & Healing Rose Marie De Vivo Anna De Vivo	Michelina e Frankie Caruto Mena domenico Angela Mannella Gianni Pincente Pasquale e Amelia Seminaro Roseanna Seminaro Angela Pascazio Pasquale consalvo Filomena De Vivo	John Vestuto Margie Johnson Family Health & Happiness Healing from cancer for friends Blessing for our Family Prayers for church and Vocations The people of 9/11/2001

An App for Catholics.
An App for your Parish.
ALL IN ONE!
Download TODAY
Download on the App Store
GET IT ON Google play

OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
708-652-1444

Bormann Funeral Home
FUNERALS – PRE-NEEDS – CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS
RICHARD M. BACZAK, *Funeral Director/Owner* - Sarah Virelli
1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD
708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

Di Benedetto
Over 35 Years of Experience
☑Tuckpointing ☑Brickwork
☑Caulking
☑Chimney Repairs and Rebuilding
847-671-6827

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals ✦ Cremations
Memorial Services ✦ Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park
Pre-Arrangements, with or without prepayment of services
Can rent Chapels near your home at no additional cost
Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara
Bus: (708) 343-6161 *Home:* (708) 865-8124 *Cell:* (708) 724-7500
www.carbonarafuneralhome.net

Paluch PARTNERS
A way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.
www.PALUCHPARTNERS.com

Catholic Cruises and Tours
Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise starting as low as $1045 per couple. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only $100 per person will reserve your cabin.
Space is limited. Thanks and God Bless, Brian or Sally, *coordinators* 860.399.1785
an Official Travel Agency of AOS-USA
www.CatholicCruisesAndTours.com

CatholicMatch®
Illinois
CatholicMatch.com/myIL

KIRK
EYE CENTER
se habla español
Nandi Ballard, LASIK Patient
7427 Lake Street | River Forest | 708.771.3334

TRABAJO INMEDIATO
LIMPIAR AVIONES Y FACILIDADES
SCRUB INC.
Solicita personal de Limpieza de Aviones y facilidades para el Aeropuerto O'Hare. Se trabaja fines de semana, días festivos y el overtime mandatorio. Pago es de $10-$10.50/hora, se paga extra por el overtime. Es un trabajo permanente con beneficios, con oportunidad de crecimiento.
ACUDIR A: 6033 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646
(8:30AM - 3PM Lunes a Viernes)
Porfavor lleve 3 documentos con usted:
-El ID del Estado o licencia de conducir -Seguro social
-Tarjeta de residencia / Permiso de trabajo o Ciudadania.

Become a Nurse Assistant Fast!!

Earn your CNA Certificate in 6 Weeks!
Monday-Friday 8am-2pm
We Offer CPR Classes
Register Now!
At Best Step Academy
10448 W. Cermak Rd.
Westchester, IL 60154
beststepacademy@gmail.com
www.beststepacademy.com
For more information
Call 708-356-6966

TRABAJOS DISPONIBLES
Llámenos hoy, y comience a trabajar mañana!
Imprenta Empacadores
Bodega Jardineros
JIT JUST IN TIME STAFFING, LLC
Bensenville
630-350-7800
South Elgin
847-488-0003

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Russo's
HILLSIDE CHAPELS
Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services
Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 W. Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com
708.449.5300

M&G JEWELRY INC.
WE BUY GOLD
WE SELL 14k Gold, Silver, Rings, Watches, Baptism and First Communion Charms
WE FIX Chains, Rings, Bracelets, Watch Batteries and Bands
Spanish/English Open 7 Days
708.343.0721
4 N 19th Ave Melrose Park
across from Police Station

ANTHONY B's Pizza • Pasta
$2.00 Off Any Pizza & 1 Free Liter of RC With This Ad Only
1504 Broadway
708-343-3322

EL TIO LOCO
144 E. North Ave
Northlake, IL • 708.223.0595
Authentic Mexican Restaurant
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
Now Serving
BREAKFAST SPECIALS
STOP in *Before* or *After* MASS! Come Enjoy OUR Delicious Authentic Mexican Food!
CHICKEN FAJITAS $9.95

Quasthoff's Flowers
Local Melrose Park Florist
708-456-7890
www.quasthoffs.com